

Un chemin inter-culturel

Nous étions réunis en mars dernier à Barcelone pour préparer la prochaine rencontre internationale du Congrès en Catalogne à la Toussaint 2011. Santiago, Henriqueta et son époux Amadeu sont catalans, Eléna est basque, son mari Andréas autrichien, Véronique et moi sommes françaises. Sept personnes, quatre cultures.

L'évocation par Victor Cucurrul du rayonnement de la Catalogne médiévale autour de la Méditerranée m'a passionnée. Je suis tombée en arrêt à la sortie du métro sur le port grand ouvert de Barcelone. J'ai arpenté son majestueux Arsenal médiéval et sous ses voûtes silencieuses j'ai entendu résonner les bruits des chantiers de construction des bateaux qui jadis partaient d'ici vers Byzance. J'ai suivi notre ami architecte Amadeu dans les rues pour découvrir, abasourdie, les libertés de l'architecture *moderniste* ; j'ai été émue par son amour et sa souffrance devant la beauté de sa ville, trop vendue, comme il dit, au tourisme. Cette première amoureuse rencontre de l'âme catalane m'a fait désirer une rencontre du Congrès sur cette terre. Puis Eléna a parlé des souffrances engendrées par les revendications indépendantistes basques, de son refus de privilégier une identité plus qu'une autre et de sa méfiance devant la tendance humaine à faire dire à l'histoire ce que l'on veut qu'elle dise. Andréas a raconté comment dans son adolescence, en Autriche, son professeur de castillan lui avait fait aimer passionnément l'Espagne, toutes les Espagnes ; et j'ai pu voir en cet homme, aimées du même amour malgré leurs dissensions passées ou présentes, l'Autriche, la Catalogne, la Castille, le pays Basque... Après lui, Santiago nous a dit qu'il venait d'achever deux romans en sicilien, qu'il adorait l'italien, qu'il apprenait l'allemand, que chaque langue l'enchantait et qu'il se sentait chez lui dans tous les pays du monde : « *Mon identité c'est la façon que j'ai d'apprendre de l'autre.* » A mon tour, j'ai rappelé cette parole d'Olivier au Congrès de Valmeinier en 2007 : « *Croire que la beauté peut sauver le monde, c'est faire une confiance radicale à priori à chaque personne humaine, capable d'être sujet de l'histoire.* » Alors Amadeu nous a montré une magnifique mosaïque, telle qu'on les fait traditionnellement en Catalogne, avec des rebuts de pierres cassées, bonnes à jeter... Nous en sommes arrivés à penser ensemble qu'une personne ou une culture qui se replie sur elle-même est vouée à la mort, alors qu'elle est elle-même étonnée de sa fécondité lorsqu'elle se donne. Nous nous sommes quittés sur cette phrase de Véronique : « *La beauté ne se défend pas, elle se donne.* »

Nous savons nous défendre dès qu'un autre semble nous contredire. Mais nous sommes aussi capables de baisser les armes pour nous écouter. Qu'est ce qu'un Congrès interculturel sinon un lieu où il est possible de s'entendre ? Le chemin qui conduit à ce Congrès-là ne peut être que celui de l'écoute réciproque. Je crois que nous avons commencé à y marcher ensemble.

Elisabeth Toulet

ET SI
LA BEAUTÉ
POUVAIT
SAUVER
LE MONDE ?

Lettre n°40
juin 2010

L'Ami regardait son aimé avec des yeux de pensées, d'angoisses, de soupirs et de pleurs ; et l'Aimé lui répondait avec des regards de grâce, de générosité, de justice, de piété et de miséricorde. Et un oiselet chantait les délices indicibles de ces regards et de cette intelligence mutuelle.

Entre l'Ami et l'Aimé il n'y a ni proximité, ni éloignement ; car de même que l'eau et le vin se mêlent et se confondent, de même se confondent et se pénètrent l'amour de l'Ami et l'amour de l'Aimé ; et leurs amours s'enchaînent comme la chaleur et la lumière ; et comme l'être et l'essence ils s'approchent et s'identifient.

Dis-moi, ô fou ! Si ton Aimé cessait de t'aimer, que ferais-tu ? – Et l'Ami répondit : Je l'aimerais encore davantage pour ne pas mourir ; car aimer c'est vivre et ne pas aimer c'est mourir.

Raymond Lulle (1235-1315)
Le livre de l'Ami et de l'Aimé

Catalogne, la pièce manquante pour construire l'Europe des peuples

L'histoire mondiale du vingtième siècle serait-elle pensable sans celle des Etats-Unis d'Amérique ? Il faudrait beaucoup d'imagination pour retracer les faits, la pensée et la musique de ce siècle, sans l'omniprésence des USA, leur politique internationale, leur hégémonie économique et culturelle, entre autres aspects. De la même façon les historiens qui, aujourd'hui, centrent leurs travaux de recherche sur l'apparition de la modernité à la fin du Moyen Âge doivent se taper la tête contre un mur épais, en l'occurrence le silence fait autour de l'un des agents principaux de ce phénomène : la Catalogne, pays créateur d'une conception fédérative de la gouvernance, pays structurant durant plusieurs siècles de la politique dans la Méditerranée, à l'initiative de la découverte et de la première colonisation du Nouveau Monde, l'Amérique.

Le commerce, l'ordonnement juridique et la justice, les accords, le respect d'autrui et la paix, la science et la technologie, la culture, la création artistique et la beauté, voici les traits les plus significatifs du catalanisme. On peut en suivre les traces depuis le début du 11^{ème} siècle, avec les travaux des moines de Sant Pere de Rodes, de Monestir de Ripoll, la loi de Pau i Treva, la splendeur des troubadours, leur influence sur la culture cathare avec Raymond Lulle, les figures des médecins, urbanistes, humanistes, poètes et romanciers jusqu'à l'éclat de la Renaissance.

Mais la soif de pouvoir et de richesses issue de la domination des territoires et des peuples du Nouveau Monde, l'absolutisme des monarchies, ont conduit l'histoire vers la création d'états modernes autoritaires, éloignés des vieilles nations plus harmonieuses. La disparition politique de la Catalogne au début du 18^{ème} siècle suite à l'occupation militaire espagnole et française, en fait une victime de la puissance des idées totalitaires. Pourtant sa renaissance économique et culturelle au 19^{ème} et son rayonnement artistique et social au 21^{ème}, en dépit des difficultés, nous signalent, parmi d'autres excellents exemples, le retour possible à une manière différente de gérer les affaires collectives, après la tragédie revisitée de la guerre en Europe. Le besoin urgent d'une nouvelle «civilité» apparaît, alors que la mondialisation fait sauter les contradictions d'un système incapable de contrôler prédateurs et

destructeurs, et oblige les hommes à changer de regard. Bonheur, harmonie, beauté apparaissent à nouveau comme les vraies valeurs ajoutées. L'être humain reprend conscience qu'il est humain, entre l'ange et la bête, seul capable de créer ou de détruire ; il réalise à quel point il a besoin d'un monde moins masculin (moins d'Etats), plus féminin (plus de société) où la beauté soit le phare qui illumine le futur.

Victor Cucurrul, historien.
Barcelone

La production des scriptorium des monastères et cathédrales de Catalogne fut très importante : fruit de l'addition des héritages grec, latin, wisigothique et juif et du contact avec la culture islamique. Plus de 7.500 manuscrits en parchemin devaient circuler au début du 13^{ème}, chiffre très élevé au regard d'une population qui atteignait 468.000 habitants en 1359.

Le mouvement monastique, en particulier l'ordre de Cluny, fut l'un des principaux médiateurs de la Paix de Dieu, mouvement religieux et populaire qui, à partir de la fin du 10^{ème} siècle, voulut limiter la violence dans la société et protéger les catégories de population non armées. En 1027, l'abbé Oliba du Monastère de Ripoll fut à l'initiative de la Constitució de Pau i Treva (Constitution de Paix et de Trêve) qui entraîna l'adoption d'autres chartes de ce type en Catalogne. En accord avec les comtes de Barcelone, les Assemblées de Paix et Trêve chargées d'appliquer ces constitutions reçurent le droit d'imposer des sanctions matérielles à quiconque les enfreindrait, limitant ainsi le pouvoir des seigneurs. La Trêve de Dieu, formalisée par le Concile d'Arles (1037 à 1041), interdit aux chevaliers de faire la guerre du mercredi soir au lundi matin. Le non-respect de la Trêve pouvait se solder par l'anathème, c'est à dire la privation de sépulture chrétienne. Les clauses d'Arles furent reprises dans de nombreux conciles en Europe. Avec l'émergence de l'Etat-Nation, l'autorité monarchique décida seule de la guerre et de la paix, la Paix de Dieu déclina et disparut définitivement au 13^{ème} siècle.



Migrations

Depuis près de 15 ans l'association **CONSTELLATION** propose à des enfants déshérités du tiers-monde de découvrir par la peinture qu'ils sont capables de créer de belles œuvres, dans lesquelles, bien souvent, ils expriment ce qu'ils vivent. Depuis 2009 ils abordent les multiples facettes de cette réalité universelle que sont les migrations. Des enfants et des jeunes savoyards ont été invités à travailler sur ce thème, retenu comme un des axes des festivités de Maurienne 2010, célébrant les 150 ans du rattachement de la Savoie à la France. Ce travail mêlé est présenté dans une exposition, inaugurée le 26 juin à Saint-Jean de Maurienne, que nos amis italiens de **PÉDAGOGIE GLOBALE** recevront à Brescia et à Milan en septembre, après avoir invité des enfants immigrés de la banlieue de Brescia à illustrer leur histoire.

Les enfants de Maurienne ont découvert dans l'histoire de leurs familles ou de leurs voisins l'arrivée des Italiens au début du siècle dernier, l'immigration de travail maghrébine dans les années 60, l'afflux de demandeurs d'asile du Caucase, d'Europe Centrale et d'Afrique aujourd'hui, et aussi les départs vers Paris ou beaucoup plus loin, en Argentine...

Qu'ils soient originaires de Maurienne, du Nicaragua, de Bolivie, de la République du Congo, du Tibet ou d'ailleurs, les enfants disent dans leurs dessins que depuis

«Là où je suis, je peux construire la paix»

DIAPORAMA SUR LES DROITS HUMAINS

Près de 1000 enfants dans une quinzaine de pays ont travaillé pendant l'année 2007 sur les droits humains. À partir de leurs peintures, **Constellation** a réalisé un diaporama qui constitue un excellent support pédagogique pour faire réfléchir enfants et adultes sur les droits humains. Les peintures portent à la fois, intensément, les souffrances et les espérances des enfants.

DVD à commander à **Constellation**. Disponible en anglais, français, espagnol, portugais.

toujours, sous toutes les latitudes, les hommes migrent à cause de la sécheresse, des volcans, des inondations, de toutes les formes de catastrophes naturelles, à cause de la surpopulation, de l'urbanisation, et bien sûr de la guerre. Certains fuient parce qu'ils ne sont pas en sécurité dans leur pays. Beaucoup partent pour des raisons économiques, pour chercher du travail, une vie meilleure pour eux et leurs enfants. Parfois aussi l'éloignement est le seul moyen de poursuivre ses études. Ceux qui partent laissent bien souvent leur famille, leurs amis ; ils doivent



«Ma maman est très travailleuse. Elle est venue à Lima parce qu'il n'y avait pas de travail dans son village de Huarochiri. Elle a rencontré mon papa qui est de Lima où je suis né. Je suis heureux de vivre près de mes parents et qu'ils me fassent aimer la terre d'où nous venons pour que je puisse un jour connaître la terre de ma maman»

Esmidi Talaque, Pérou

renoncer à leurs coutumes, leurs habitudes, leurs façons de vivre ; ils ne comprennent pas toujours la langue du lieu où ils arrivent, n'en connaissent pas les modes de vie, ne sont pas toujours bien accueillis. Certains vivent dans des camps, sous la tente, avec bien peu d'espoir pour l'avenir. Heureusement, pour d'autres la migration a eu des effets positifs : trouver un bon emploi, mieux vivre, se construire une belle maison, aller à l'école, être intégré, avoir des amis. L'immigration c'est aussi l'opportunité et la richesse du brassage des cultures, être heureux dans le pays d'accueil n'empêche

pas de garder l'attachement à son pays d'origine.

Le travail réalisé par **CONSTELLATION** donne à réfléchir sur le rôle de l'art dans la formation et l'éducation : en dessinant l'histoire de leur famille, de leur village, de leur région, les enfants ont formé leur conscience historique et l'ont exprimée au monde. Une fois de plus, se fait entendre une petite voix :

«la vérité sort toujours de la bouche des enfants».

CONSTELLATION :

www.constellationart.org
Tél. +33 (0)4 79 56 56 63

PÉDAGOGIE GLOBALE :

www.pedagogiaglobale.org
Tél. + 39 (0)2 68 31 40



Outre-Rhin

Les cours de théâtre pour amateurs Fra Angelico s'ordonnent chaque année à un auteur, un peuple, une culture (Shakespeare, les tragiques grecs, l'immigration italienne en Amérique, l'Andalousie...). En 2010 : l'Allemagne ; les spectacles ont été présentés en juin à Paris sous le titre «Outre-Rhin».

De l'Allemagne je ne connais rien ou presque. Dans ce presque, il y a mon père qui encore aujourd'hui ne peut entendre la langue allemande sans frémir, il était en camp de travail durant la guerre, et son silence sur ces années-là a traversé ma vie; il y a la photo au fond d'un tiroir, d'une famille française, la mienne, grimpée en haut d'une colline, découvrant à la frontière alsacienne l'étendue de la forêt noire, cet océan vert et dense peuplé sans doute pour le petite fille que je suis alors, d'esprits et de chevaliers barbares - frontière qu'elle ne passera jamais ; plus tard il y a un intérêt non-raisonné pour certains auteurs de théâtre découverts au hasard des rayonnages de bibliothèque ; de ces Karl Valentin ou Botho Strauss qui m'introduisent dans leur façon si particulière de peindre l'angoisse de l'homme, d'explorer sans cesse le pourquoi de son existence, un sourire aux lèvres et un cri au cœur ; il y a enfin cette année 2010 passée avec les élèves Fra Angelico, à la recherche d'une compréhension intérieure des grands auteurs de ce pays. Nous avons invité les meilleurs (du moins, ceux qui ont passé la frontière) et nous avons tenté de les écouter vraiment.

Si le théâtre est ce moment privilégié d'une parole directe et actualisée, la littérature, elle, est comme un message, une sorte de bouteille lancée dans la mer du temps et de l'espace. Sur l'autre rive, un jour, quelqu'un est là qui l'attend. Les mots peuvent changer une vie, ou du moins lui donner un sel qu'elle ne connaissait pas encore. Les odeurs, les couleurs, la particularité d'un ciel, la façon de dire je t'aime ou de cacher son mal, tout parle de notre dissemblance et tout en même temps creuse aux racines de notre humanité commune. Comme l'a écrit Albert Camus *«Celui qui, souvent, a choisi son destin d'artiste parce qu'il se sentait différent apprend bien vite qu'il ne nourrira son art, et sa différence, qu'en avouant sa ressemblance avec tous. L'artiste se forge dans cet aller-retour perpétuel de lui aux autres, à mi-chemin de la beauté dont il ne peut se passer et de la communauté à laquelle il ne peut s'arracher».*

Je serais bien en peine de dégager quelque généralité passionnante sur la littérature ou le théâtre allemand, je peux seulement dire après avoir travaillé ces textes comme on travaille une pâte, les mains enfouies dans la matière, que ce peuple et son histoire me sont devenus plus proches comme on se souviendrait d'un frère parti il y a longtemps et dont un ami de passage aurait donné des nouvelles.

Cécile Maudet, comédienne

Fra Angelico

19 rue des Tanneries 75003 Paris 01 47 07 00 23



*La lettre "Et si la beauté pouvait sauver le monde ?"
ainsi que le site congres-beaute.org mettent en lien des personnes
qui croient que la beauté peut renouveler l'activité humaine et le sens de la vie.
Ils sont une tribune ouverte à tous qui présente initiatives expériences, réflexions,
rencontres inspirées par le désir d'incarner
la beauté dans la vie personnelle et au sein de la société.*

M.....tél.....
adresse.....e.mail.....
code postal et ville..... pays

JE SOUTIENS LA LETTRE (4 n° : 12 euros)

à renvoyer avec votre règlement à :

Art, Culture & Communication - 4, rue du Tournefou F 10190 PALIS

Code banque :

IBAN : FR76 1472 7002 0900 2190 5561 374 BIC : BPLMFR2M

Suivi de la rédaction :

Sophie-Marie Bouts

E. lisabeth Toulet

Maquette : *Olivier Bréaud*

Photo : *Constellation - Zodiaque*

L'abonnement est géré
par l'association

Art, Culture & Communication

4, rue du Tournefou

10190 PALIS

FRANCE

T é l . 03 25 40 58 37

www.congres-beaute.org

contact@congres-beaute.org